

Around the CAFC in 365 Days



Le tour de l'ACCP en 365 jours

We at the CAFC have a lot of riches. We have a membership that rallies together for community and country; we have unity in our diversity — from small rural departments to the large metro ones, and from volunteer to composite to career; we have all the provincial and territorial associations and national affiliates who offer their leadership through our National Advisory Council (NAC). We also have a committed President and Board; great committees and exceptional staff; suppliers who care; and government partners, parliamentarians and fellow associations who share our goals.

We at the CAFC have a lot of riches. We have a membership that rallies together for community and country; we have unity in our diversity.

It's not surprising, therefore, that a lot of good things have happened since our last annual report. Let's take a look back, from September 2017 to now. It's a good way to remember and say thanks, and to paraphrase the old adage, looking back helps us to look forward — towards one of the world's best fire sectors.

Since our last annual report...

SEPTEMBER 2017

We launched the Executive Chief Fire Officer (ECFO) program. Thanks to Chief Lemire and the ECFO Council. Later in the year, 70 CFO's agreed to the terms and conditions for the transfer to ECFO.



We attended and witnessed the Minister's proclamation of Fallen Firefighters Memorial Day with our partners from the Canadian Fallen Firefighters Foundation. This important proclamation paves the way for policy and practice improvements.



Continued on page 8

L'année a été fort riche à tous égards. Et ce, grâce en premier lieu au concours précieux de nos adhérents, mobilisés unanimement au service des collectivités et du pays et dont la présence témoigne de l'unité dans la diversité – depuis les petites casernes en milieu rural aux services d'incendies des grandes régions métropolitaines qui peuvent se composer de volontaires, avoir un profil mixte ou être formés de pompiers professionnels ; toutes les associations provinciales et territoriales et nos affiliés nationaux y convergent, nous faisant profiter de leur leadership par l'entremise de notre Conseil consultatif national (CCN). L'Association peut compter en outre sur un président et un conseil d'administration dévoués, des comités très actifs et un personnel hors pair, des fournisseurs soucieux de la qualité de leurs produits, sans compter des partenaires gouvernementaux, des parlementaires et d'autres associations qui partagent nos objectifs.

Il n'est donc pas surprenant que beaucoup de bonnes choses se soient passées depuis la publication de notre dernier rapport annuel. Jetons un coup d'œil en arrière, de septembre 2017 à aujourd'hui. C'est une bonne façon de se souvenir et de dire merci, et pour paraphraser le vieil adage, regarder en arrière nous aide à regarder vers l'avenir – vers l'un des meilleurs secteurs de sécurité incendie dans le monde.

Depuis notre dernier rapport annuel...

SEPTEMBRE 2017

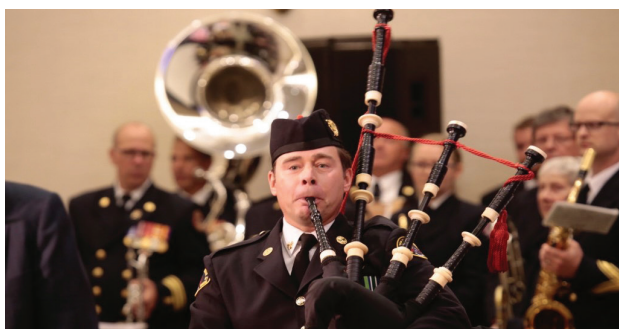
Nous avons lancé le programme de chef de sécurité incendie certifié (CSIC). Merci au chef Lemire et au Conseil des CSIC. Plus tard dans l'année, 70 directeurs financiers ont accepté les conditions du transfert au CSIC.

Nous avons assisté à la proclamation du Monument élevé à la mémoire des pompiers morts en service. C'était un honneur d'en être les témoins en partenariat avec nos membres du CCN, la Fondation canadienne des pompiers morts en service.

Suite à la page 8

SEPTEMBER 2017

We hosted Fire-Rescue Canada 2017, with the opening ceremonies hosted by the Vancouver Fire Departments' band. Thanks to Vancouver Fire-Rescue for the opening ceremonies and providing volunteers. Thank you to Chief Evans for capturing the moment in photos.



The Board and the National Advisory Council (NAC) spent a great weekend drafting up the plans for 2018 alongside our partner at the Canadian Council of Fire Marshalls and Fire Commissioners.

Their efforts resulted in the CAFC's Operating Plan, which paved the way for the 2018 calendar year.



We passed resolutions. Thanks to Chiefs John DeHooze, Darrell Reid, Matthew Pegg, Pierre Voisine, Richard Amnotte and Sean Tracey. Those resolutions framed the Operating Plan. Thank you for providing us with your great insights!



Plusieurs résolutions ont été adoptées. Merci aux chefs John DeHooze, Darrell Reid, Matthew Pegg, Pierre Voisine, Richard Amnotte et Sean Tracey. Ces résolutions encadraient le plan opérationnel de l'ACCP. Merci de nous avoir fait part de vos idées géniales !

We celebrated the Professional Fire Chief of the Year Awards. There were over 40 submissions, each with a very detailed and compelling case. Thanks Underwriters Survey Association of Canada for your support. Congratulations Chief Tim Armstrong (shown here with his family), New Westminster Fire & Rescue Service, for being awarded Fire Chief of the Year. Congratulations Chief Alain Nadeau (photo on page 39), La Broquerie Fire Department, for being named Volunteer Fire Chief of the Year.



Nous avons rendu hommage au Chef des pompiers professionnel de l'année ! Merci au Service d'inspection des assureurs incendie^{MD} pour le soutien apporté. Félicitations au chef Tim Armstrong (ici avec sa famille), du Service d'incendie et de secours de New Westminster qui a été désigné Chef des pompiers de l'année. Félicitations au chef Alain Nadeau (photo à la page 39), du Service d'incendie de La Broquerie, récompensé par le Prix du Chef pompier volontaire de l'année.

SEPTEMBRE 2017

L'ACCP a organisé Secours-Incendie Canada 2017 où la fanfare du Service des incendies de la ville de Vancouver a été l'hôte des cérémonies d'ouverture. Toute notre gratitude à Secours-Incendie Vancouver et au chef Evans pour avoir saisi l'événement en photos.

Le conseil d'administration et le CCN ont passé une fin de semaine des plus laborieuses à rédiger les plans pour 2018 aux côtés de notre partenaire du Conseil des chefs des services d'incendie et des commissaires des incendies du Canada.

Leurs efforts aboutiront à l'établissement du Plan opérationnel de l'ACCP, qui a donné le ton à l'année civile 2018.

SEPTEMBER 2017

We welcomed a new board, which included the first female board member, Chief Keri Martens, Lake Louise Fire Department. We welcomed back Chief Dan McCoy and Chief Cam Abrey as NAC Chair and Co-Chair and reaffirmed the National Advisory Council. They led us through the year with monthly meetings that provided policy advice and presence when needed. Thanks NAC!



SEPTEMBRE 2017

Un nouveau conseil d'administration auquel siège la première femme chef pompière Keri Martens du Service d'incendie de Lake Louise, a été nommé. Nous avons accueilli les chefs Dan McCoy et Cam Abrey pour un deuxième mandat, désigné plusieurs présidents et coprésidents de comités et confirmé le Conseil consultatif national dans ses fonctions. Ils ont été assidus tout au long de l'année au cours des réunions mensuelles.

OCTOBER 2017

In October, Chief Ken Block travelled to Ottawa to speak to the Standing Committee on Finance about our pre-budget submission. We asked for mental health resilience training and expediting access to appropriate mental health services; levelling the playing field for the fire service when it comes to the building code; and preserving the volunteer tax credit.

Later that year, we were quoted in the Finance Committee's recommendations to provide free R2MR training to all first responders. This training will further support the mental health and wellbeing of first responders.



OCTOBRE 2017

Le chef Ken Block s'est déplacé à Ottawa pour s'adresser au Comité permanent des finances à l'occasion de la présentation de notre mémoire prébudgétaire. Parmi nos demandes, nous sollicitons la mise en place d'une formation sur la résilience en santé mentale et l'accélération de l'accès à des services de santé mentale appropriés ; l'uniformisation des règles du jeu pour les services d'incendie en ce qui concerne le code du bâtiment ; et le maintien du crédit d'impôt pour pompier volontaire. Plus tard dans l'année, le Comité des finances citait les demandes de l'Association visant la prestation gratuite d'une formation RVPM à tous les premiers intervenants.

NOVEMBER 2017

In November, we had 2017's second government relations week. This consisted of an additional 100 meetings on Parliament Hill, complementing those we had in March 2017.

We presented five requests to MPs that mirrored our pre-budget submission. There was coverage in *The Hill Times*. You can review past CAFC pre-budget submissions on the CAFC.ca website.



NOVEMBRE 2017

En novembre, nous avons vécu la deuxième semaine des relations avec le gouvernement de 2017. L'événement s'est traduit par 100 entretiens supplémentaires sur la Colline du Parlement, venant compléter les rencontres que nous avons eues en mars 2017. Nous avons exposé aux députés cinq requêtes dans le droit fil de la soumission prébudgétaire. *The Hill Times* a fait écho à notre présence sur la Colline.

DECEMBER 2017

CAFC TV went live. These are short videos with the National Advisory Council and Board members. You will hear their views and get to know them.

Visit the CAFC.ca website for more information.



DÉCEMBRE 2017

CAFC TV a été diffusé en direct. Ce sont là de courtes vidéos donnant la parole au Conseil consultatif national et aux membres du conseil d'administration. Vous entendrez leurs points de vue et pourrez faire leur connaissance. Visitez le site Web CAFC.ca pour de plus amples renseignements.

We celebrated the holidays with "Holiday Gifts from the CAFC," which reviewed the year's highlights. We published a draft Operating Plan and started the membership renewal drive. Thanks everyone for renewing your membership. The association is what you make of it.



Nous avons célébré les Fêtes avec les « Étrennes de l'ACCP », une rétrospective des faits saillants de l'année. Nous avons publié l'ébauche du Plan opérationnel et entrepris la campagne de renouvellement des adhésions. Merci à vous tous qui nous avez confirmé votre confiance.

JANUARY 2018

January was submissions month. Our Building Codes Committee provided comments on the 92 proposed changes to the *National Building Code* and 15 changes to the *National Fire Code of Canada*. The focus was on encapsulated mass timber construction.

We made a submission to the National Research Council for their consultation on Fire Safety Testing. We consulted with U.S.-based NIST to put our best foot forward. CAFC made its submission to the Cannabis Consultation. Our proposal was simple: consider the learnings and resources needed from Colorado's experience and NFPA's guidelines as it relates to the legalization of Cannabis. We continue to advocate for an increase in resources for this purpose. While submissions are important, we also had the opportunity to leverage the media on the issue of sprinklers, with over 40 interviews in various local and national news outlets.

Chief Ken Block was invited to sit on the Canadian Building Codes Commission. Shortly after, Chief Gaétan Morinville, co-chair of CAFC's Building Codes Committee, in his role as regulator, was invited as well.



Janvier était le mois des soumissions. Notre Comité des codes du bâtiment a formulé des observations sur les 92 modifications proposées au *Code national du bâtiment* et 15 modifications au *Code national de prévention des incendies du Canada*.

Suite à la consultation lancée par le Conseil national de recherche sur les essais en sécurité incendie. Nous avons consulté le NIST basé aux États-Unis afin de mettre de l'avant les meilleures solutions. L'ACCP a présenté son mémoire dans le cadre de la consultation sur le cannabis. Notre proposition était simple : en qui concerne la légalisation du cannabis, retirons des enseignements de l'expérience et des ressources du Colorado et des lignes directrices édictées par la NFPA en la matière. Nous avons également eu l'occasion de tirer parti des médias sur la question des gicleurs avec plus de 40 entrevues dans divers médias locaux et nationaux.

Le président Ken Block a été invité à siéger à la Commission canadienne des codes du bâtiment et de la prévention des incendies. Peu après, le chef Gaétan Morinville, coprésident du Comité des codes du bâtiment de l'ACCP dans son rôle d'organe de réglementation a été lui aussi invité à s'y joindre.

JANVIER 2018

FEBRUARY 2018

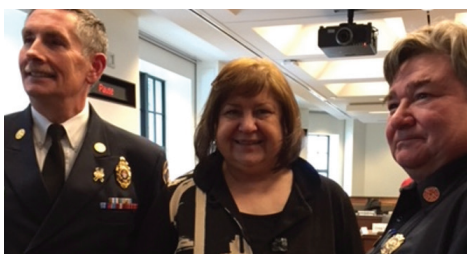
We called for committees and over 60 members joined! CAFC's committees are CAFC's policy advisors. They help advance the fire service in Canada.

Plus de 60 membres ont voulu se joindre à nos comités à la suite de notre appel à candidatures ! Les comités de l'ACCP sont les conseillers en politiques de l'ACCP.

FÉVRIER 2018

FEBRUARY 2018

Chief Sean Tracey presented to the House of Commons Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs. Chief Gary Barnes also testified. CAFC is strongly supportive of the effort to implement an Indigenous Fire Marshalls' office.



FÉVRIER 2018

Le chef Sean Tracey a présenté un exposé au Comité permanent des Affaires autochtones et du Nord de la Chambre des communes. Le chef Gary Barnes a également témoigné. L'ACCP appuie fortement les efforts visant à mettre en place un Bureau des commissaires des incendies autochtones.

The 10 National Fire Information Database (NFID) researchers that were commissioned to do research using the NFID each presented their research studies to NAC. Thank you to Chief Len Garis and Professor Paul Maxim, as well as our partners at the Canadian Council of Fire Marshals and Fire Commissioners, Defense Research Development Canada, and Public Safety Canada. Learn more at www.nfidcanada.ca.

Les dix chercheurs de la Base de données nationale sur les incendies (BDNI) chargés d'effectuer des recherches en se servant de cet outil d'information ont chacun présenté leurs études de recherche au CCN. Nous remercions le chef Len Garis et le professeur Paul Maxim, ainsi que nos partenaires du Conseil des chefs des services d'incendie et des commissaires des incendies du Canada, Recherche et développement pour la défense Canada et Sécurité publique Canada.

MARCH 2018

We joined the International Association of Fire Fighters (IAFF) at the legislative conference. IAFF will be asking for the firefighter safety objective in the Building Code and the prohibition of flame retardants in upholstery.



MARS 2018

Nous nous sommes joints à l'Association internationale des pompiers (AIP) lors de la conférence législative. L'AIP œuvrera en faveur de l'atteinte de l'objectif de sécurité des pompiers dans le Code du bâtiment et l'interdiction des ignifugeants dans les tissus d'ameublement.

The Federal Budget was released. The Volunteer Fire Fighter Tax Credit stayed intact and the Canadian Institute for Public Safety Research and Treatment (CIPSRT) was awarded \$30M over five years for mental health research and treatment for first responders. They also have the distribution rights for R2MR Training from the Department of National Defense. Learn more on CIPSRT's website, www.cipsrt-icrtsp.ca.



Le budget fédéral a été déposé. Le crédit d'impôt pour pompier volontaire est maintenu et 30 millions de dollars répartis sur cinq ans sont affectés à l'Institut canadien de recherche et de traitement en sécurité publique (ICRTSP) pour la recherche et le traitement en santé mentale chez les premiers intervenants. L'organisme obtient également du ministère de la Défense nationale les droits de distribution du programme de formation En route vers la préparation mentale (RVPM).

APRIL 2018

We launched Fire Press Friday. Now CAFC fire chiefs can see the forerunning stories in the media and in tweets, and those not on Twitter can see what some of the conversations are as well.

Thank you to Ms. Anabel Therrien and Meltwater Media Software for making this possible!

AVRIL 2018

Nous avons lancé la Revue de presse du vendredi sur les incendies. Maintenant, les chefs des pompiers de l'ACCP peuvent être au fait des comptes rendus qui paraissent dans les médias et les gazouillis publiés. La conversation est accessible en dehors du réseau social. Merci à Mme Anabel Therrien et à Meltwater Media Software d'avoir rendu cela possible !

APRIL 2018

We attended the Memorial Grant Fund Announcement that will provide support to families who lose a loved one in the line of duty. This was announced in Budget 2017 but came into effect in 2018.



AVRIL 2018

L'Association était présente à l'annonce du Programme de subvention commémoratif pour les premiers répondants. L'annonce, faite à l'occasion du Budget de 2017, n'est entrée en vigueur qu'en 2018.

MAY 2018

May was product launch month. We launched our Webinar Wednesdays series. These free webinars are recorded so you can access them later.

We launched the Fire Research Roster to advance research to practice capacity between researchers and departments. Seventeen researchers have signed up so far and departments have access to their profiles.

Plusieurs réalisations ont vu le jour au mois de mai. Nous avons lancé notre série des Webinaires du mercredi. Ils sont enregistrés pour que vous puissiez y avoir accès au moment qui vous convient. Cette réalisation a été suivie par le lancement du Registre de la recherche sur les incendies pour favoriser le passage de la recherche aux applications concrètes et consolider les liens entre les chercheurs et les services des incendies.

MAI 2018

JUNE 2018

We sent nine departments to free R2MR training through our partnership with the Canadian Institute for Public Safety Research and Treatment. We're going to keep working on this so every department can eventually provide some form of resilience training.



Par notre entremise et en partenariat avec l'ICRTSP, neuf Services d'incendie ont pu bénéficier du programme de formation RVPM. Nous allons continuer à travailler là-dessus afin que chaque service soit un jour en mesure d'offrir une certaine forme de formation sur la résilience.

JUIN 2018

We launched the Female Fire Chiefs and Company Officers Network, inviting the 13 female fire chiefs who were part of the CAFC prior to the launch to partake as founding members, and welcome referrals and new chiefs! Thanks to Chiefs Keri Martens, Laurie Vandeschoot, and our Diversity and Inclusion Committee.

Learn more about joining this network at CAFC.ca.

Nous avons lancé le Réseau des femmes chefs pompières et officières de brigade en invitant les 13 femmes chefs pompières qui faisaient partie de l'ACCP avant le lancement à y participer et à accueillir les candidates recommandées ainsi que les nouveaux chefs ! Merci aux chefs Keri Martens, Laurie Vandeschoot et à notre Comité sur la diversité et l'inclusion.

JULY 2018

We released our Annual Directory!

Last, but not least, after 18 great years, we say goodbye to Vicky Constantineau, CAFC's long-standing Director of Operations and Events. Thank you Vicky for your care and support of the association.

Nous avons publié notre Répertoire annuel !

Après 18 ans de services vaillants, nous disons au revoir à Vicky Constantineau, directrice des opérations et des événements de l'ACCP de longue date. Merci, Vicky, pour ton dévouement et le soutien accordé à l'Association.

JUILLET 2018

AUGUST TO SEPTEMBER 2018

We'll have to tell you in person at Fire-Rescue Canada in September, as the editorial deadline came first!

AOÛT À SEPTEMBRE 2018

Vous l'entendrez en personne à Secours-Incendie Canada en septembre, même si la clôture de rédaction est arrivée en premier !